

SmartControl GEN1& GEN2

SmartBackup brugermanual

DK side 2-9

SmartBackup User's Manual

UK page 11-18

SmartBackup Bedienungsanleitung

DE Seite 20-27

SmartBackup Manuel d'utilisation

FR Page 29-36



03.02.2023 / 53-1077
www.hwam.com

Tekniske specifikationer:



Dimensioner:

Længde	Bredde	Højde	Vægt
12,4 cm	11,4 cm	3,6 cm	0,5 kg

Elektriske specifikationer:

Backup funktioner	Standby tid tilsluttet forsyning	Standby tid backup tilstand	Input	Output
50	2 år	2 år	12V DC	12V DC i drift

Batteri:

Model	Antal	Forventet levetid
Alkaline AA	6	2 år

Temperaturområde:

Maximum omgivelsestemperatur	Minimum omgivelsestemperatur
45°C	0°C

Vær opmærksom på at antal operationer vil forringes ved temperaturer under 20°C.

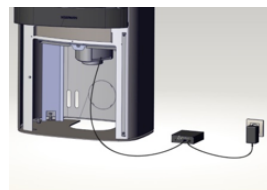


- 1 On/Off
- 2 Batteriindikator
- 3 Forsyningsindikator
- 4 Tilslutning til Airbox
- 5 Tilslutning til forsyning

SmartBackup kabel er inkluderet i pakken sammen med SmartBackup enheden.

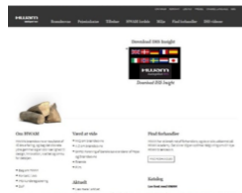


Her ses den endelige korrekte montering af SmartBackup enheden.



Download det nyeste IHS Insight

Det nyeste IHS Insight samt beskrivelse af sessionen kan downloades gratis på www.hwam.dk.

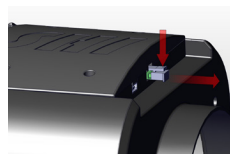
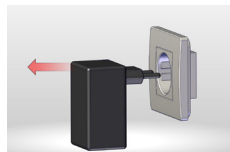
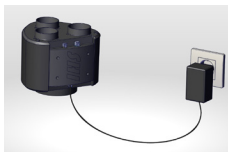


Forbindelse

Afbryd forsyning til Airboxen.

Afbryd forsyningsstik på Airboxen
Tryk med fingeren ned på låsen på stikket, samtidig med at stikket trækkes bagud.

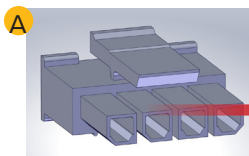
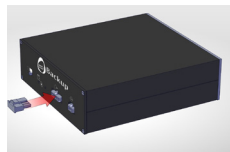
OBS: Træk ikke i ledningen, men kun i stikket.



Tilslut SmartBackup kabel til SmartBackup

Tilslut det 4 poled stik fra SmartBackup kablet til udgangen af SmartBackup enheden.

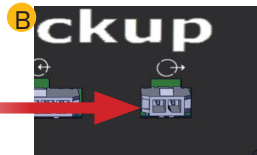
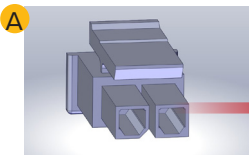
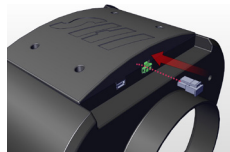
A: 4 polet stik på SmartBackup kabel.
B: 4 polet stik på SmartBackup.



Tilslut SmartBackup kabel til Airboxen

Tilslut det 2 poled stik fra SmartBackup kablet til Airboxen på brændeovnen.

A: 2 polet stik på SmartBackup kabel.
B: 2 polet stik på Airbox.



SmartBackup tilsluttet Airbox

SmartBackup enheden skulle nu være forbundet til Airboxen på brændeovnen, som vist på billedet.



Tilslut strømforsyning til SmartBackup

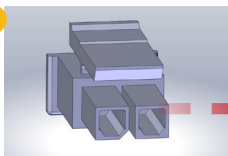
Tilslut det 2 polede stik fra strømforsyningen til SmartBackup enhedens indgang.

A: 2 polet stik fra strømforsyning.

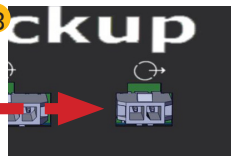
B: 2 polet stik indgang på SmartBackup.



A

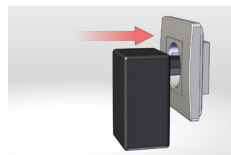


B



Tilslut strømforsyning til stikkontakten

Tilslut strømforsyningen til stikkontakten.



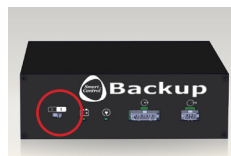
Tænd for SmartBackup enheden

Skub den lille kontakt fra positionen "0" til positionen "I" for at tænde enheden.

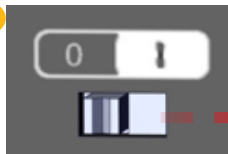
Tænd for SmartBackup enheden

A: SmartBackup – Slukket

B: SmartBackup – Tændt



A



B



Betjeningsvejledning:

VIGTIGT !!!

Det er vigtigt, at ilden tager fat i brændet med det samme. En hurtig antændelse af brændet opnås ved at lade lågen stå på klem i minimum 5-10 minutter. Hvis brændet derimod kun ulmer, giver det kraftig røgudvikling, som i værste fald kan forårsage en eksplosionsagtig antændelse af røggasserne, hvilket kan beskadige brændeovnen.



HUSK:

Forlad aldrig en brændeovn uden der er vedvarende flammer

Funktionsbeskrivelse:

I tilfælde af strømudfald:

SmartBackup enheden er udviklet så den automatisk går i gang hvis forbindelsen til stikkontakten pludselig forsvinder. Den sender herefter et signal til Airboxen som automatisk indstiller ventilerne til de korrekte positioner, der muliggør fyring i brændeovnen under et strømudfald. På den tilhørende fjernbetjening som medfølger generation 1 brændeovnen, vil der i displayet vises en besked, som fortæller at brændeovnen er i "Backup mode". Der vil ikke ske nogen regulering af luften, mens denne er i "Backup mode", da dette er en statisk indstilling af ventilerne. Ydermere vil der ikke forekomme indfyringsalarmer fra systemet.

IHS Gen1: Der vil i displayet på fjernbetjeningen vises en besked, om hvorvidt enheden er i "Backup mode".

IHS Gen2: På appen vil der komme et advarselssymbol og trykker man på denne vil den skrive "lavt batteri / SmartBackup unit".

SmartBackup enheden slukker selv efter ca. 3 minutter og derefter vil kommunikationen mellem brændeovn og fjernbetjening / app ophøre.

Når strømmen vender tilbage:

SmartBackup enheden vil selv registrere, når strømmen atter vender tilbage, og Airboxen vil herefter udføre en kalibrering af alle ventiler og efterfølgende genoptage den normale regulering. Der skal derfor ikke foretages yderligere, så snart strømforsyningen er genoprettet til systemet. Når systemet er tilbage i normal operation, vil beskeden på appen eller fjernbetjeningen med "Backup mode" forsvinde, og displayet vil som normalt vise temperaturniveauet.

Benyt aldrig større mængder brænde under fyring når systemet er i "Backup mode", end der er beskrevet i denne manual. Overholdes disse ikke, kan det føre til overophedning af brændeovnen og i yderste konsekvens bortfald af garantien. Der kan i forbindelse med anvendelsen af brændeovnen i "Backup mode" være en anelse mere sod og beskidt glas end under normal operation med systemet tilsluttet forsyning.

Optænding:

Anvend altid topdown optænding i brændeovnen, da dette giver den bedste og sikreste optænding af brændet, og det sikrer mindst mulig sod.

1. Placer 2 stk. brænde (5-8 cm i diameter) vandret i bunden af brændkammeret (svarende til 1-2 kg).
2. Placer 5-8 stk. optændingspinde på kryds og tværs ovenpå.
Læg 2 stk. optændingsblokke ned imellem de øverste lag optændingspinde.
3. Antænd optændingsblokkene.
4. Vigtigt: Lad nu lågen stå på klem – Luk IKKE lågen helt endnu.
5. Vent 5-10 minutter eller til der er permanent blivende flammer i træet, og luk herefter lågen helt. Luk først lågen, når der er store synlige flammer.
6. Hold øje med flammerne når lågen lukkes. Flammerne må ikke forsvinde. Sker dette, skal lågen åbnes forsigtigt igen og stå på klem, indtil der igen er blivende flammer.

Påfyldning af brænde:

Der vil ikke som vanligt gives indfyringsalarmer når systemet er i ”Backup mode”. Det er derfor vigtigt ikke at fyre ind på for lille et glødelag, da det derved vil være svært at få gang i bålet igen. Det er ligeledes vigtigt, at være opmærksom på brændeovnen hele tiden.

1. Åbn lågen nogle få cm, og lad undertrykket i brændkammeret udjævnes i nogle sekunder, før lågen åbnes helt.
2. Spred forsigtigt gløderne ud med en ildrager.
3. Læg 2-3 stykker brænde på med en samlet vægt på cirka 1,5–2,5 kg.
Træstykkerne lægges diagonalt oven på hinanden, så ilden let kan få fat.
4. Vigtigt: Lad lågen stå på klem – Luk IKKE lågen helt endnu.
5. Vent 5-10 minutter eller til der er permanent blivende flammer i træet, og luk herefter lågen helt. Luk først lågen, når der er store synlige flammer.
6. Hold øje med flammerne når lågen lukkes, flammerne må ikke forsvinde. Sker dette, skal lågen åbnes forsigtigt igen og stå på klem, indtil der igen er blivende flammer.

Udskiftning af batterier:

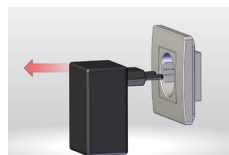
VIGTIGT !!!

Det anbefales at batterierne i denne enhed udskiftes minimum hvert andet år, eller efter maksimum 30 strømudfald. Derved sikres, at SmartBackup enheden altid er funktionel i tilfælde af strømudfald og der undgås lækage af batterierne.



Afbryd forsyning til SmartBackup

Dette gøres sikrest ved at tage strømforsyningen til SmartBackup ud af stikkontakten.

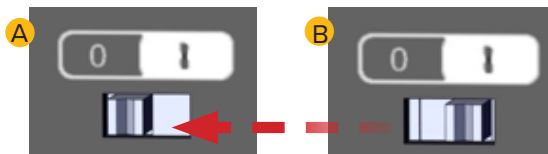


Sluk for SmartBackup enheden

Skub den lille kontakt i positionen "0" som vist på billedet.

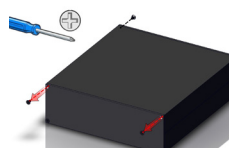
A: SmartBackup – Slukket.

B: SmartBackup – Tændt.



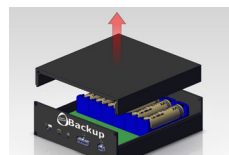
Åbning af batterilåg

Med den korrekte stjerneskruetrækker skrues de 2 øverste skruer i toppen af enheden forsigtig ud. Vend SmartBackup enheden rundt, og skru de 2 øverste stjerneskruer forsigtig ud.



Åbning af batterilåg

Efter at de 4 skruer er fjernet, kan batterilåget på SmartBackup enheden fjernes, ved at løfte låget væk.



Udskiftning af batterier:

Udskiftning af batterier

Udskift alle 6 stk. Alkaline AA batterier i SmartBackup enheden.

Brugte batterier må aldrig smides i skraldespanden, men bør bortskaffes på korrekt vis.

I tilfælde af at batterier ikke monteres korrekt vil SmartBackup enheden ikke fungere.

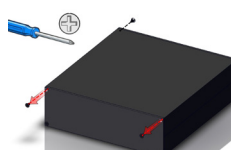
⚠ Advarsel !!!
Rør ikke ved det gule område.

Der kan være risiko for beskadigelse af SmartBackup enheden, hvis overstående ikke overholdes.



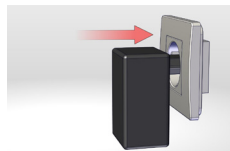
Montering af skruer til batterilåg

Monter de 2 viste skruer i SmartBackup enheden. Vær forsigtig ved montering, skruerne skal køre løst og kunne monteres uden at bruge kræfter.



Samlet enhed

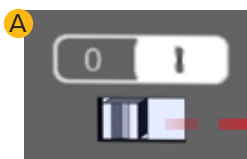
SmartBackup enheden er nu samlet og kan tilsluttes en stikkontakt.

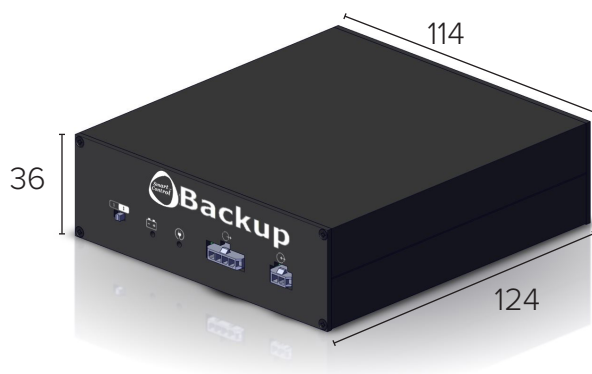


Tænd for SmartBackup enheden

A: SmartBackup – Slukket.

B: SmartBackup – Tændt.





Dimensions:

Length	Width	Height	Weight
12.4 cm	11.4 cm	3.6 cm	0.5 kg

Electrical specifications:

Backup functions	Standby time, connected supply	Standby time, backup mode	Input	Output
50	2 years	2 years	12V DC	12V DC during operation

Battery:

Model	Number	Expected lifetime
Alkaline AA	6	2 years

Temperature range:

Maximum surrounding temperature	Minimum surrounding temperature
45°C	0°C

Please note that the number of operations will be lowered by temperatures below 20°C.

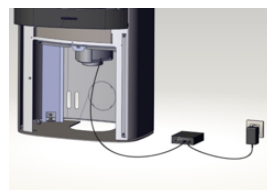


- 1 On/Off
- 2 Battery indicator
- 3 Power supply indicator
- 4 Connection to Airbox
- 5 Power supply connection

A SmartBackup cable is included in the package along with the SmartBackup device.

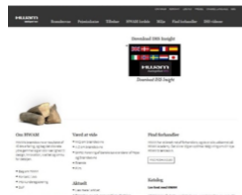


Here you can see the final correct installation of the SmartBackup device.



Download the latest IHS Insight

The latest IHS Insight and a description of the session can be downloaded free of charge at www.hwam.com.

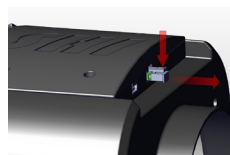
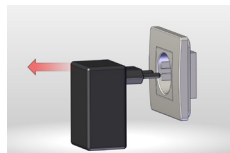


Connection

Disconnect the power supply to the Airbox.

Press the lock of the plug with your finger while at the same time pulling the plug backwards.

NOTE: Do not pull the cord, only the plug.

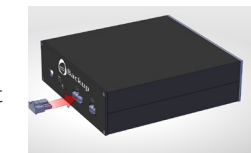
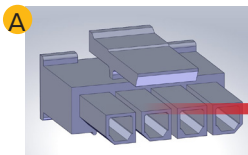


Connect the SmartBackup cable to the SmartBackup

Connect the 4-pin plug from the SmartBackup cable to the output port of the SmartBackup device.

A: 4-pin plug of the SmartBackup cable

B: 4-pin plug of the SmartBackup

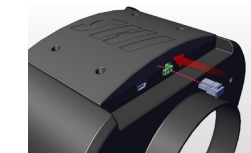
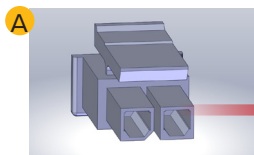


Connect the SmartBackup cable to the Airbox

Connect the 2-pin plug of the SmartBackup cable to the Airbox on the stove.

A: 2-pin plug of the SmartBackup cable

B: 2-pin plug of the Airbox



SmartBackup connected to Airbox

The SmartBackup unit must be connected to the Airbox of your stove as shown in the illustration.

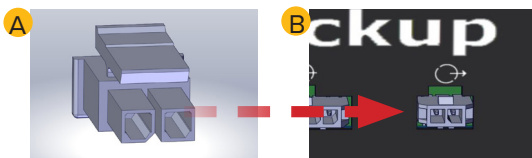


Connect the power supply plug to SmartBackup

Connect the 2-pin power supply plug to the input of the SmartBackup unit.

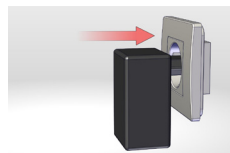
A: 2-pin plug of the power supply

B: 2-pin plug input of SmartBackup



Connect the power supply plug to a power source

Connect the power supply plug to a power source.



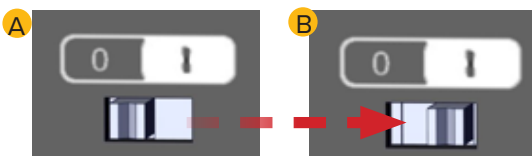
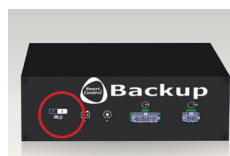
Turn on the SmartBackup unit

Push the small switch from position "0" to position "I" to turn on the system.

Turn on the SmartBackup unit

A: SmartBackup - off

B: SmartBackup - on



Operating instructions:

IMPORTANT !!!

It is important that the firewood begins to burn quickly. Fast ignition of the firewood is achieved by leaving the door ajar for at least 5-10 minutes. However, if the firewood only smoulders, it would give off a lot of smoke. In the worst case scenario this may cause an explosive ignition of the flue gases, resulting in damage to the stove.



REMEMBER:

Never leave a fireplace without sustained flaming of the wood.

Description of functions:

Description of functions:

The SmartBackup unit is designed to switch on automatically if the power supply from the electric socket suddenly disappears. It then sends a signal to the Airbox, which automatically sets the valves to the proper positions, making firing in the stove possible during power outage. A message saying that the stove is in "Backup mode" appears in the display of the remote control which is delivered together with the stove. There will be no regulation of the stove, while it is in "Backup mode", because this is a static setting of the valves. Furthermore, there will not be, any firing alarms from the system.

IHS Gen1: A message on the remote control will show if the system is in "Backup mode"

IHS Gen2: A warning symbol will appear in the app and when activating it, it will show the message "low battery / SmartBackup unit".

The SmartBackup unit will turn off after approx. 3 minutes whereafter the connection between the wood-burning stove and the remote control / app is discontinued.

When the power is back:

The SmartBackup unit will register when the power is back. After that, the Airbox will run a calibration of all valves and will then resume normal regulation. No further measures are therefore necessary once the power supply to the system is restored. Once the system resumes normal operation, the message "Backup mode" on the app or display of the remote control disappears and the temperature level will be shown on the display as usual.

Never use larger amounts of firewood during firing when the system is in "Backup mode" than what is described in this manual. Failure to follow these instructions may result in overheating of the stove and even voiding the guarantee.

In connection with using the stove in "Backup mode", there may be a touch more soot and dirty glass as compared to normal operation with the system connected to a power supply source.

Lighting the stove:

Always use topdown lighting in the stove. This provides the best and safest lighting of firewood and ensures the least possible soot-ing.

1. Place two logs (5-8 cm in diameter) horizontally at the bottom of the combustion chamber (equivalent to 1-2 kg).
2. Place 5-8 kindling sticks criss-cross at the top. Put two fire lighters between the upper layers of kindling sticks.
3. Ignite the fire lighters.
4. Important: Leave the door ajar – do not close the door completely yet.
5. Wait 5-10 minutes or until sustained flaming of the wood is achieved, and then close the door completely. Close the door when there are large visible flames.
6. Keep an eye on the flames when closing the door. The flames should not die out. If this happens, open the door gently again and leave it ajar, until once again sustained flaming is observed.

Refilling firewood:

There will be no firing alarms when the system is in “Backup mode”. It is therefore important not to add firewood when the embers are too small because it would be difficult to start the fire again. It is also important to keep an eye on the stove at all times.

1. Open the door a few cm, and allow the vacuum in the combustion chamber to even out for a few seconds before opening the door completely.
2. Gently spread the embers using a poker.
3. Put 2-3 logs with a total weight of approximately 1.5 – 2.5 kg. Lay the logs diagonally on top of each other so the fire can easily take hold.
4. Important: Leave the door ajar – do NOT close the door completely yet.
5. Wait for 5-10 minutes or until sustained flaming of the wood is achieved, and then close the door completely. Close the door, when there are large visible flames.
6. Keep an eye on the flames when closing the door. The flames should not die out. If this happens, open the door gently again and leave it ajar, until once again sustained flaming is observed.

Battery replacement:

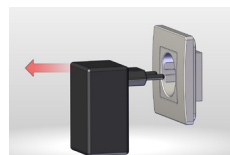
IMPORTANT !!!

It is recommended to replace the batteries in this unit at least once every two years, or after a maximum of 30 power outages. This ensures that the SmartBackup unit is always functional in the event of power outage and that battery leakage is avoided.



Disconnect the power supply to Airbox

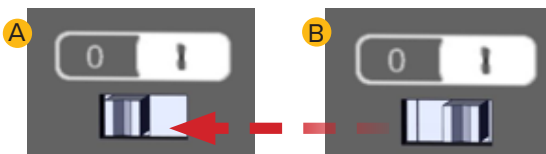
The safest way to do this is to disconnect the SmartBackup power supply from the socket.



Turn off the SmartBackup unit

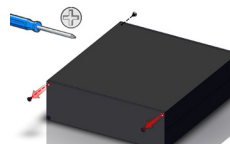
Push the small switch to position "0" as shown in the picture

A: SmartBackup - off
B: SmartBackup - on



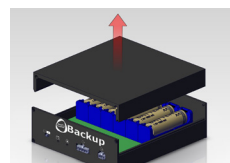
Open the battery cover

Using the correct cross-point screwdriver, gently unscrew the top two screws at the top of the unit. Turn the SmartBackup unit around and unscrew the top two cross-point screws.



Open the battery cover

When the four screws are removed, the cover of the SmartBackup unit can be removed by lifting it.



Battery replacement:

Battery replacement

Replace all 6 alkaline AA batteries in the SmartBackup unit.

Used batteries should never be thrown in the trash but should be disposed of properly.

If the batteries are not installed properly, the SmartBackup unit will not work.

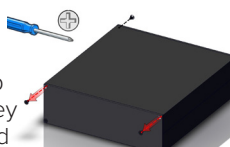
⚠ Warning !!!
Do not touch the yellow area!

There may be a risk of damage to the SmartBackup unit if the above directions are not complied.



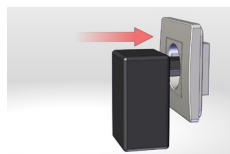
Install the screws of the battery cover

Install the two screws in the SmartBackup unit. Be careful when mounting them. They should be able to move unobstructed and must be mounted without applying force.



Complete unit

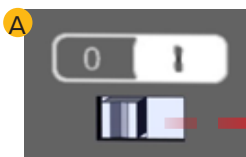
The SmartBackup unit is now assembled and can be connected to a power supply source.

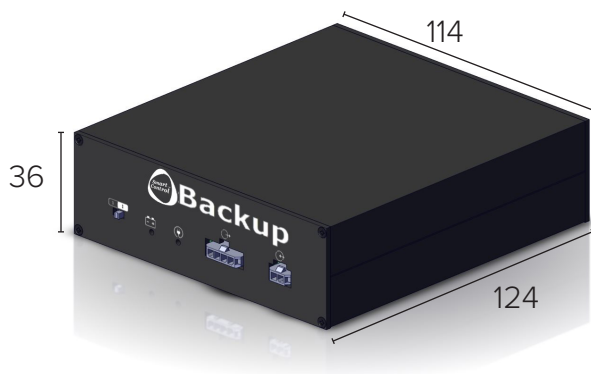


Turn on the SmartBackup unit

A: SmartBackup - off

B: SmartBackup - on





Dimensionen:

Länge	Breite	Höhe	Gewicht
12,4 cm	11,4 cm	3,6 cm	0,5 kg

Elektrische Spezifikationen:

Backup-Funktionen	Standby-Zeit bei angeschlossener Stromversorgung	Standby-Zeit im Backup-Zustand	Input	Output
50	2 Jahre	2 Jahre	12V DC	12V DC in Betrieb

Batterie:

Modell	Anzahl	Erwartete Lebensdauer
Alkaline AA	6	2 Jahre

Umgebungstemperatur:

Maximale Umgebungstemperatur	Minimale Umgebungstemperatur
45°C	0°C

Bitte seien Sie darauf aufmerksam, dass die Anzahl der Operationen bei Temperaturen unter 20°C vermindert wird.

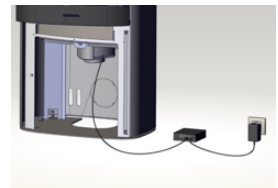


- 1 Aus/Ein
- 2 Batterieanzeige
- 3 Betriebsanzeige
- 4 Anschluss an Airbox
- 5 Stromanschluss

Das SmartBackup-Kabel ist in der Packung zusammen mit der SmartBackup-Einheit enthalten.

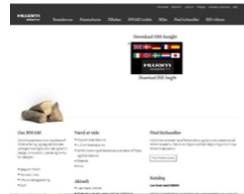


Hier wird die abschließende korrekte Montage der SmartBackup-Einheit gezeigt.



Download des neuesten IHS Insight

Das neueste IHS Insight mitsamt Beschreibung des Modus lässt sich kostenlos auf www.hwam.de herunterladen.

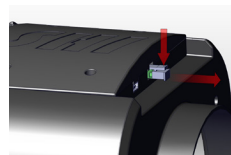
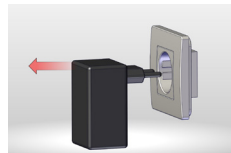
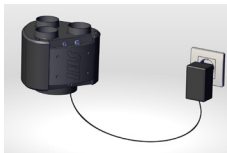


Verbindung

Stromversorgung zur Airbox abschalten.

Mit dem Finger die Verriegelung am Stecker eindrücken und gleichzeitig den Stecker nach hinten ausziehen.

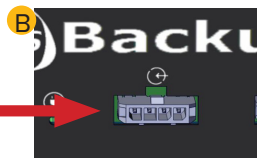
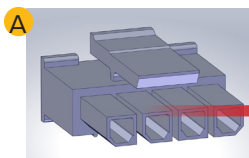
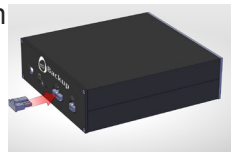
BITTE BEACHTEN: Nicht am Kabel ziehen, sondern nur am Stecker.



SmartBackup-Kabel am SmartBackup anschließen

4-poligen Stecker am Ausgang der SmartBackup-Einheit anschließen.

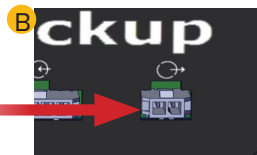
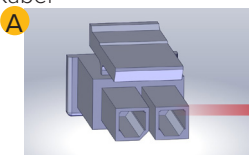
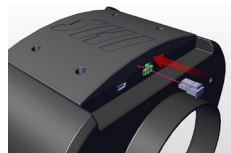
- A: 4-poliger Stecker am SmartBackup-Kabel
- B: 4-poliger Stecker am SmartBackup



SmartBackup-Kabel an der Airbox anschließen

2-poligen Stecker des SmartBackup-Kabels an der Airbox am Kaminofen anschließen.

- A: 2-poliger Stecker am SmartBackup-Kabel
- B: 2-poliger Stecker an der Airbox



An Airbox angeschlossenes SmartBackup

Die SmartBackup-Einheit sollte jetzt mit der Airbox Ihres Kaminofens wie abgebildet verbunden sein.

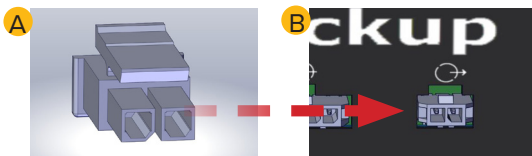
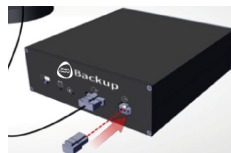


Stromversorgung am SmartBackup anschließen

2-poligen Stecker der Stromversorgung am Eingang der SmartBackup-Einheit anschließen.

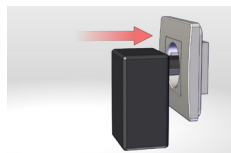
A: 2-poliger Stecker der Stromversorgung

B: 2-poliger Steckereingang am SmartBackup



Stromversorgung am Stromnetz anschließen

Stromversorgung am Stromnetz anschließen.



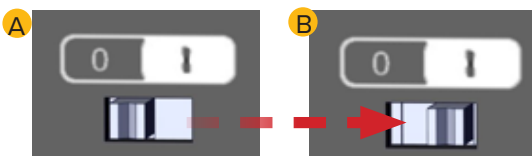
SmartBackup-Einheit einschalten

Den kleinen Schalter von der Position „0“ in die Position „I“ schieben, um das System einzuschalten.

SmartBackup-Einheit einschalten

A: SmartBackup – Ausgeschaltet

B: SmartBackup – Einschaltet



Bedienungsanleitung:

WICHTIG !!!

Es ist wichtig, dass das Brennholz schnell zu brennen beginnt. Ein schnelles Anzünden des Brennholzes wird erreicht, indem die Tür mindestens 5-10 Minuten angelehnt gelassen wird. Wenn das Brennholz dagegen nur schwelt, ergibt dies eine kräftige Rauchentwicklung, die im schlimmsten Fall eine explosionsartige Entzündung der Rauchgase verursachen kann, was den Kaminofen beschädigen kann.



NICHT VERGESSEN:

Einen Kaminofen niemals verlassen, ohne dass anhaltende Flammen im Holz sind.

Funktionsbeschreibung:

Bei Stromausfall:

Die SmartBackup-Einheit wurde so ausgelegt, dass sie automatisch den Betrieb aufnimmt, wenn die Stromversorgung über den Netzstecker schlagartig ausfällt. Sie sendet danach ein Signal an die Airbox, die automatisch die Ventile in die korrekten Positionen einstellt und eine Feuerung im Kaminofen während eines Stromausfalls ermöglicht.

Auf der dem Ofen app oder beiliegenden Fernbedienung erscheint in der Anzeige eine Mitteilung, die darüber informiert, dass sich der Kaminofen im „Backup-Modus“ befindet. Während der Ofen im „Backup-Modus“ ist, erfolgt keine Regulierung des Ofens, da es sich hierbei um eine statische Einstellung der Ventile handelt. Außerdem kommen von der App oder Fernbedienung während des „Backup-Modus“ auch keine der sonst üblichen Nachfüllalarme.

IHS GEN1: Eine Anweisung auf der Fernbedienung zeigt an, ob sich das System im “Backup-Modus” befindet.

IHS GEN2: In der App erscheint ein Warnsymbol, das bei Aktivierung die Meldung “Low Battery / SmartBackup Unit” anzeigt

Die SmartBackup-Einheit wird nach ca. 3 Minuten abschalten danach wird die Verbindung zwischen dem Kaminofen und der Fernbedienung / App unterbrochen.

Wenn der Strom wieder fließt:

Die SmartBackup-Einheit registriert selbst, wenn der Strom wieder fließt, und die Airbox wird danach eine Kalibrierung aller Ventile durchführen und anschließend wieder die normale Regulierung aufnehmen. Daher muss nichts weiter unternommen werden, sobald die Versorgung des System wieder steht. Sobald das System wieder im Normalbetrieb ist, verschwindet die Mitteilung „Backup-Modus“ auf der App oder Fernbedienung und die Anzeige zeigt wie üblich das Temperaturniveau an.

Wenn sich das System im Backup-Modus befindet, dürfen beim Heizen niemals größere Brennholzmengen verwendet werden, als in dieser Anleitung beschrieben sind. Wenn dies nicht eingehalten wird, kann dies zum Überhitzen des Kaminofens und in der äußersten Konsequenz zum Wegfall der Garantie führen. Im Zusammenhang mit der Anwendung des Kaminofens im „Backup-Modus“ kann das Glas etwas verrußter und schmutziger sein als beim normalen Betrieb mit am System angeschlossener Versorgung.

Anzünden:

Es ist stets ein Topdown-Anzünden im Kaminofen zu verwenden; dies ergibt das beste und sicherste Anzünden des Brennholzes und sichert die geringstmögliche Verschmutzung.

1. 2 Stück Brennholz (5-8 cm Durchmesser) waagrecht auf den Boden der Brennkammer legen (entspricht 1-2 kg).
2. 5-8 Stück Anzündholz kreuz und quer darauf legen. 2 Zündwürfel zwischen die oberste Lage Anzündholz legen.
3. Zündwürfel anzünden.
4. Wichtig: Jetzt die Tür anlehnen – die Tür noch NICHT ganz schließen.
5. 5-10 Minuten warten oder bis sich permanent werdende Flammen im Holz befinden; danach die Tür ganz schließen. Die Tür erst schließen, wenn es große sichtbare Flammen gibt.
6. Beim Schließen der Tür auf die Flammen achten; die Flammen dürfen nicht verschwinden. Wenn dies passiert, muss die Tür wieder vorsichtig geöffnet werden und angelehnt belassen werden, bis wieder bleibende Flammen vorhanden sind.

Nachlegen von Brennholz:

Wenn sich das System im „Backup-Modus“ befindet, wird es keine der sonst üblichen Nachfüllalarme geben. Daher ist es wichtig, nicht auf eine zu kleine Glutschicht nachzulegen, da es damit schwer sein wird, das Feuer wieder in Gang zu bekommen. Ebenso ist es wichtig, dass man ständig auf den Kaminofen achtet.

1. Die Tür nur ein paar Zentimeter öffnen und den Unterdruck in der Brennkammer ein paar Sekunden lang ausgleichen lassen, bevor die Tür ganz geöffnet wird.
2. Die Glut vorsichtig mit einem Schürhaken ausbreiten.
3. 2-3 Stück Brennholz mit einem Gesamtgewicht von etwa 1,5-2,5 kg auflegen. Die Holzstücke diagonal aufeinanderlegen, so dass das Feuer leicht Fuß fassen kann.
4. Wichtig: Tür angelehnt lassen – die Tür noch NICHT ganz schließen.
5. 5-10 Minuten warten oder bis sich permanent werdende Flammen im Holz befinden; danach die Tür ganz schließen. Die Tür erst schließen, wenn es große sichtbare Flammen gibt.
6. Beim Schließen der Tür auf die Flammen achten; die Flammen dürfen nicht verschwinden. Wenn dies passiert, muss die Tür wieder vorsichtig geöffnet werden und angelehnt belassen werden, bis wieder bleibende Flammen vorhanden sind.

Austausch der Batterien:

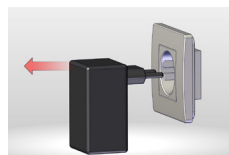
WICHTIG !!!

Es wird empfohlen, dass die Batterien dieser Einheit mindestens alle zwei Jahre oder spätestens nach 30 Stromausfällen ausgetauscht werden. Dadurch wird gewährleistet, dass die SmartBackup-Einheit bei einem Stromausfall immer funktionsfähig ist und so wird ein Auslaufen der Batterien vermieden.



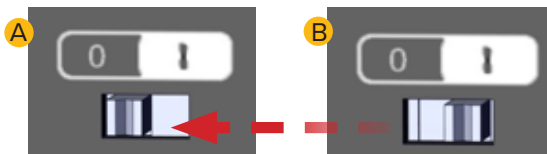
Stromversorgung zum SmartBackup abschalten

Das erfolgt am sichersten durch Ziehen des Netzsteckers des SmartBackup.



SmartBackup-Einheit ausschalten

Den kleinen Schalter wie in der Abbildung dargestellt in die Position „0“ schieben.

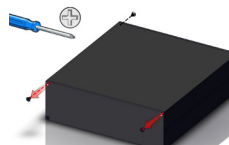


A: SmartBackup – Ausgeschaltet

B: SmartBackup – Eingeschaltet

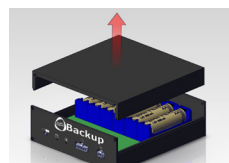
Öffnen des Batteriefachs

Mit dem korrekten Sternschraubendreher werden die beiden obersten Schrauben oben an der Einheit vorsichtig herausgeschraubt. Smart-Backup-Einheit umdrehen und die beiden obersten Sternschrauben vorsichtig herausdrehen.



Öffnen des Batteriefachs

Nach Entfernen der vier Schrauben kann der Batteriefachdeckel der SmartBackup-Einheit entfernt werden, indem der Deckel abgehoben wird.



Austausch der Batterien:

Austausch der Batterien

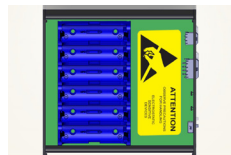
Alle 6 Alkaline-AA-Batterien in der SmartBackup-Einheit sind auszutauschen.

Gebrauchte Batterien dürfen niemals in den Mülleimer geworfen werden, sondern müssen auf korrekte Art und Weise entsorgt werden.

Falls die Batterien nicht korrekt montiert werden, funktioniert die SmartBackup-Einheit nicht.

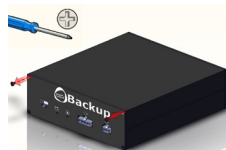
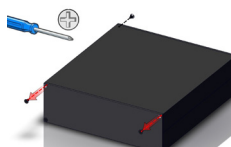
⚠ Warnung !!!
Den gelben Bereich nicht berühren.

Wenn oben Genanntes nicht eingehalten wird, besteht die Gefahr, dass die SmartBackup-Einheit beschädigt wird.



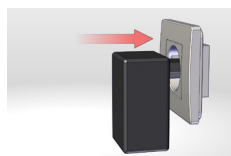
Montage der Schrauben für den Batteriefachdeckel

Die beiden gezeigten Schrauben in der SmartBackup-Einheit montieren. Vorsicht bei der Montage – die Schrauben müssen sich leicht drehen und ohne Kraftaufwand montieren lassen.



Zusammengesetzte Einheit

Die SmartBackup-Einheit ist jetzt zusammengesetzt und kann am Stromnetz angeschlossen werden.

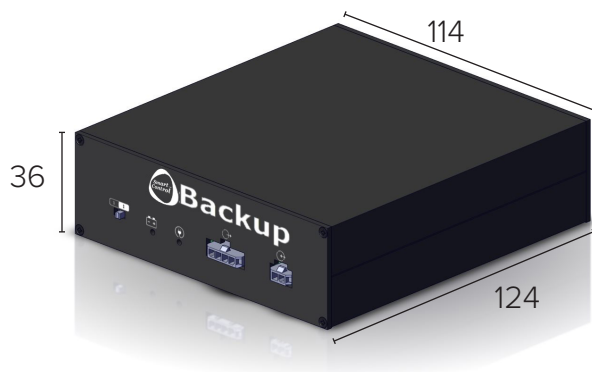


SmartBackup-Einheit einschalten

A: SmartBackup – Ausgeschaltet

B: SmartBackup – Einschaltet





Dimensions :

Longueur	Largeur	Hauteur	Poids
12,4 cm	11,4 cm	3,6 cm	0,5 kg

Spécifications électriques :

Secours fonctions	Temps de veille, alimentation connectée	Temps de veille, mode secours	Entrée	Sortie
50	2 ans	2 ans	12V DC	12V DC pendant le fonctionnement

Pile :

Modèle	Nombre	Durée de vie prévue
Alcaline AA	6	2 ans

Plage de températures :

Température ambiante maximale	Température ambiante minimale
45°C	0°C

Veuillez noter que le nombre d'opérations sera réduit par des températures inférieures à 20 °C.

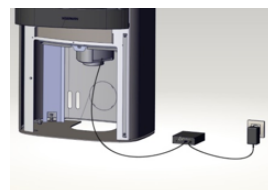


- ① On/Off (Allumé /Éteint)
- ② Indicateur de pile
- ③ Indicateur d'alimentation
- ④ Connexion à l'Airbox
- ⑤ Connexion à l'alimentation

Un câble pour le SmartBackup est inclus dans le pack avec le dispositif SmartBackup.

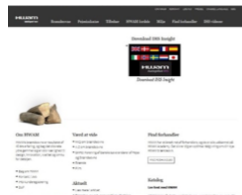


Vous pouvez voir ici l'installation correcte finale du dispositif SmartBackup.



Télécharger la dernière version du programme IHS Insight

La dernière version du programme IHS Insight et une description de la session peuvent être téléchargés gratuitement à l'adresse www.hwam.com.

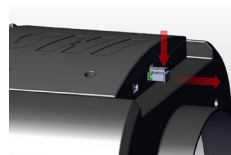
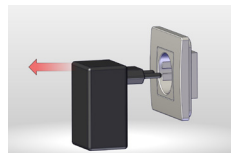
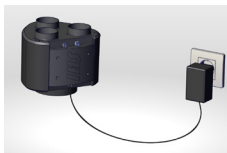


Connexion

Débranchez l'alimentation électrique de l'Airbox.

Appuyez sur le verrou de la fiche avec votre doigt tout en tirant en même temps la fiche vers l'arrière.

REMARQUE : Ne tirez pas sur le cordon, seulement sur la fiche.

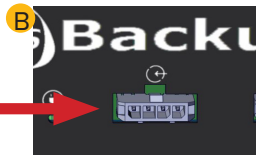
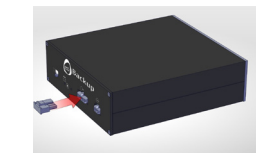
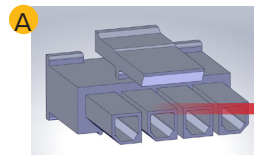


Branchez le câble du SmartBackup au SmartBackup

Branchez la fiche à 4 broches du câble du SmartBackup au port de sortie du dispositif SmartBackup.

A : Fiche à 4 broches du câble du SmartBackup

B : Fiche à 4 broches du SmartBackup

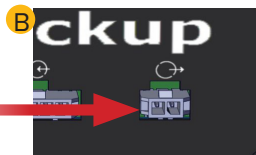
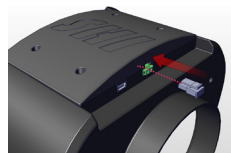
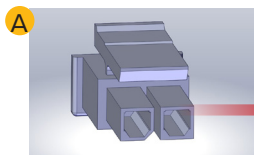


Branchez le câble du SmartBackup à l'Airbox

Branchez la fiche à 2 broches du câble du SmartBackup à l'Airbox sur le poêle.

A : Fiche à 2 broches du câble du SmartBackup

B : Fiche à 2 broches de l'Airbox



SmartBackup connecté à l'Airbox

L'unité SmartBackup doit être connectée à l'Airbox de votre poêle comme indiqué sur l'illustration.

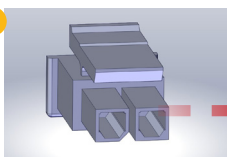


Branchez la fiche d'alimentation au SmartBackup

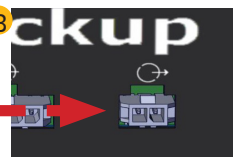
Brancher la fiche d'alimentation 2 broches à l'entrée de l'unité SmartBackup.

- A : Fiche 2 broches de l'alimentation
B : Prise d'entrée 2 broches du SmartBackup

A

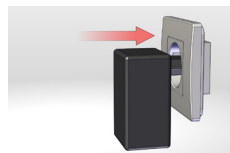


B



Branchez le cordon d'alimentation à une source d'alimentation

Brancher la fiche d'alimentation à une source d'alimentation.



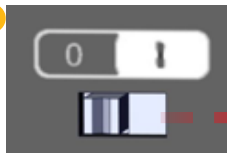
Allumez l'unité SmartBackup

Faites glisser le petit interrupteur de la position "0" à la position "I" pour allumer le système.

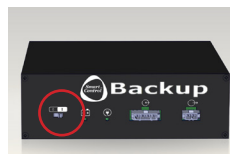
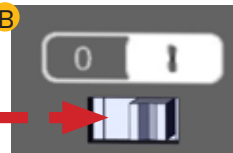
Allumez l'unité SmartBackup

- A : SmartBackup - off (éteint)
B : SmartBackup - on (allumé)

A



B



Mode d'emploi :

IMPORTANT !!!

Il est important que le bois de chauffage commence à brûler rapidement. Un allumage rapide du bois de chauffage est obtenu en laissant la porte entrouverte pendant au moins 5 à 10 minutes. Toutefois, si le bois se consume lentement, il dégage beaucoup de fumée. Dans le pire des cas cela peut causer un allumage explosif des gaz de combustion, entraînant des dommages au poêle.



RAPPELLEZ-VOUS :

Ne laissez jamais laisser un foyer sans flammes durable du bois.

Description des fonctions :

Description des fonctions :

L'unité SmartBackup est conçue pour basculer automatiquement au cas où l'alimentation de la prise électrique disparaît soudainement. Il envoie ensuite un signal à l'Airbox, qui place positionne correctement les valves, ce qui rend possible la combustion dans le poêle pendant une panne de courant. Un message indiquant que le poêle est en « mode secours » apparaît sur l'affichage de la télécommande livrée avec le poêle.

Le réglage du poêle ne sera pas possible lorsqu'il est en « mode secours », car il s'agit d'un réglage statique des valves. En outre, les alarmes de combustion habituelles ne seront pas affichées sur la télécommande en « mode secours ».

IHS GEN1: Un message sur la télécommande indiquera que le système est en "mode secours".

IHS GEN2: Un symbole d'avertissement apparaîtra sur l'application et lors de son activation un message indiquera "Batterie faible / batterie de secours".

La batterie de secours s'éteindra environ 3 minutes après l'arrêt de la connexion entre le poêle et la télécommande / arrêt de l'application.

Lorsque le courant revient :

L'unité SmartBackup détectera le retour de l'alimentation électrique. Après cela, l'Airbox exécutera un étalonnage de toutes les valves et reprendra le réglage normal. Aucune autre mesure n'est nécessaire une fois que l'alimentation électrique du système est rétablie. Une fois que le système reprend son fonctionnement normal, le message « mode secours » sur l'écran de la télécommande disparaît et le niveau de température sera affiché sur l'écran comme d'habitude.

N'utilisez jamais de plus grandes quantités de bois de chauffage pendant la combustion lorsque le système est en « mode secours » que ce qui est décrit dans ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une surchauffe du poêle et même annuler la garantie. Lors de l'utilisation du poêle en mode « mode secours », il peut y avoir un peu plus de suie et de salissure du verre que lors du fonctionnement normal avec le système connecté à une source d'alimentation.

Allumage du poêle :

Allumez toujours le poêle par le haut. Ceci permet d'obtenir le meilleur et le plus sûr allumage du bois de chauffage et réduit autant que possible la formation de suies.

1. Placez deux bûches (5 à 8 cm de diamètre) horizontalement au fond de la chambre de combustion (ce qui équivaut à 1 à 2 kg).
2. Placez 5 à 8 bâtons de bois d'allumage en croisé en-dessus. Mettez deux allume-feux entre les couches supérieures des bâtons d'allumage.
3. Allumez les allume-feux.
4. Important : Laissez la porte entrouverte - ne fermez pas encore complètement la porte.
5. Attendez 5 à 10 minutes ou jusqu'à ce que l'inflammation continue du bois est atteinte, puis fermez la porte complètement. Fermez la porte quand il y a de grandes flammes visibles.
6. Gardez un œil sur les flammes lorsque vous fermez la porte. Les flammes ne doivent pas disparaître. Si cela se produit, ouvrez à nouveau doucement la porte et laissez-la entrouverte jusqu'à une inflammation contenue est à nouveau observée.

Remplissage du bois de chauffage :

Il n'y aura pas d'alarme de combustion lorsque le système est en « mode secours ». Il est donc important de ne pas ajouter du bois de chauffage quand il y a trop peu de braises, car il serait difficile de commencer à nouveau le feu. Il est également important de garder un œil sur le poêle à tout moment.

1. Ouvrez la porte de quelques centimètres, et laissez le vide dans la chambre de combustion s'égaliser pendant quelques secondes avant d'ouvrir complètement la porte.
2. Dispersez doucement les braises à l'aide d'un tisonnier,
3. Placez 2 à 3 bûches d'un poids total d'environ 1,5 à 2,5 kg. Disposez les bûches en diagonale l'une sur l'autre de sorte que le feu puisse facilement s'établir.
4. Important : Laissez la porte entrouverte - Ne fermez pas encore complètement la porte.
5. Attendez 5 à 10 minutes ou jusqu'à ce que l'inflammation continue du bois est atteinte, puis fermez la porte complètement. Fermez la porte, quand de grandes flammes sont visibles.
6. Gardez un œil sur les flammes lorsque vous fermez la porte. Les flammes ne doivent pas disparaître. Si cela se produit, ouvrez à nouveau doucement la porte et laissez-la entrouverte jusqu'à une inflammation contenue est à nouveau observée.

Remplacement des piles :

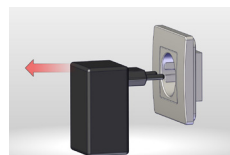
IMPORTANT !!!

Il est recommandé de remplacer les piles dans l'appareil au moins une fois tous les deux ans, ou après un maximum de 30 pannes de courant. Cela garantit que l'unité SmartBackup est toujours en état de marche en cas de coupure de courant et d'éviter les fuites de piles



Débranchez l'alimentation électrique de l'Airbox

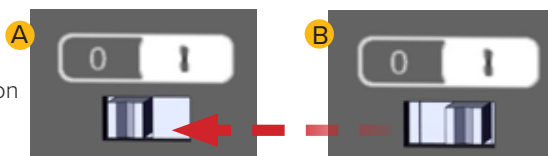
La meilleure façon de le faire est de débrancher l'alimentation électrique du SmartBackup de la prise.



Éteignez l'unité de sauvegarde

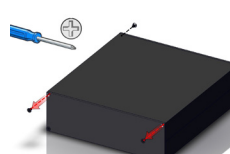
Glissez le petit interrupteur en position "0", comme indiqué sur l'image

A : SmartBackup - off (éteint)
B : SmartBackup - on (allumé)



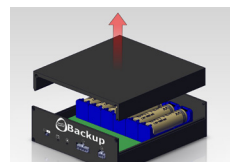
Ouvrez le couvercle des piles

En utilisant le tournevis cruciforme correct, dévissez doucement les deux vis au sommet de l'unité. Retournez l'unité SmartBackup et dévissez les deux vis cruciformes supérieures.



Ouvrez le couvercle des piles

Après avoir retiré les quatre vis, le couvercle de l'unité SmartBackup peut être enlevé pour en le soulevant.



Remplacement des piles :

Remplacement des piles

Remplacez les six (6) piles alcalines AA dans l'unité SmartBackup.

Les piles usagées ne peuvent jamais être jetées à la poubelle, mais doivent être éliminées de façon appropriée.

Si les piles ne sont pas correctement installées, l'unité SmartBackup ne fonctionnera pas.

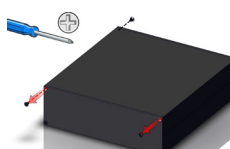
⚠ Attention !!!
Ne touchez pas la zone jaune !

Vous risquez d'endommager l'unité SmartBackup les instructions qui précèdent ne sont pas respectées.



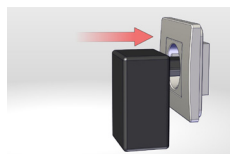
Installez les vis du couvercle des piles

Installez les deux vis dans l'unité SmartBackup. Soyez prudent lors de leur montage. Elles devraient pouvoir se déplacer sans obstacle et il doit être possible de les installer sans forcer.



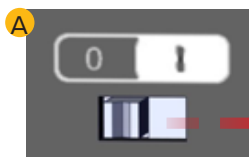
Finir l'unité

L'unité SmartBackup est maintenant assemblée et peut être branchée à une source d'alimentation.



Allumez l'unité SmartBackup

A : SmartBackup - off (éteint)
B : SmartBackup - on (allumé)



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

HWAM A/S
Nydamsvej 53
DK-8362 Hørning
Denmark

info@hwam.com
www.hwam.com

